

970 POLJE ZA POTREBE BIBLIOGRAFIJA*

Polje je namenjeno unosu podataka koji su potrebni za praćenje rezultata istraživačkog rada i koji ne spadaju u druge grupe podataka formata COMARC/B.

Potpolja & ponovljivost

POLJE/POTPOLJE		PONOVLJIVOST
970	Polje za potrebe bibliografija*	nr
	a <i>Odgovornost – korporacija</i>	nr
	b <i>Ukupan broj autora</i>	nr
	c <i>Broj znakova</i>	nr
	d <i>Način izlaženja zbornika/izlaganja</i>	nr
	e <i>Specifičnosti u bodovanju</i>	nr
	f <i>Ukupan broj saradnika na istraživanju</i>	nr
	g <i>Izlaganja na konferenciji u časopisima</i>	nr

Indikatori

Vrednosti indikatora nisu definisane.

OPIS POTPOLJA

970a Odgovornost – korporacija

Potpolje je namenjeno unosu podataka o primarnoj korporativnoj odgovornosti. Podatak unosimo samo onda kada primarna odgovornost nije vidljiva iz naslova u polju 200. U potpolju 970a možemo navesti i vrstu autorstva (vidi primer 2).

U zapisima za izlaganja na konferenciji u potpolje možemo da upišemo naziv konferencije kada ne postoji zapis za zbornik (vidi primer 17).

970b Ukupan broj autora

Potpolje je namenjeno unosu ukupnog broja autora, ako svi autori nisu navedeni u poljima 70X. Kada su svi autori već navedeni u poljima 70X, njihov broj ne upisujemo i u potpolje 970b. Osobe, koje su učestvovala u istraživanju, a ne i u pripremi dokumenta (obično članka), ne uvažavamo u ukupnom broju autora. Podatak se koristi za izračunavanje udela u autorstvu dokumenta.

970c Broj znakova

Potpolje je namenjeno unosu broja znakova (s razmacima i interpunkcijama) koje građa sadrži. Koristi se onda kada se na osnovu podatka u potpolju 215a – *Posebna oznaka građe i opseg* ne može programski izračunati obim teksta u skladu sa važećim pravilnikom za vrednovanje istraživačke uspešnosti.

970d Način izlaženja zbornika/izlaganja

U zapise za zbornike, koji su izašli u okviru nekog naučnog časopisa i u zapise za izlaganja, kada zbornik nije posebno obrađen, unosimo kod koji označava da li je zbornik izašao kao redovni ili vanredni broj časopisa.

0	<i>redovni broj</i> Zbornik/izlaganje je izašao u redovnom broju časopisa ili se po odluci nadležnog organa vrednuje kao zbornik/izlaganje u redovnom broju časopisa.
1	<i>vanredni broj</i>

970e Specifičnosti u bodovanju

Kod određuje u kojoj se meri delo uvažava prilikom vrednovanja istraživačke uspešnosti.

0	<i>delu pripadaju svi bodovi</i> Kod unosimo u zapise za dela kod kojih bi se, na osnovu drugih podataka iz zapisa, broj bodova umanjio za polovinu ili bi rad u potpunosti ostao bez bodova, a tako dobijen rezultat istraživačke uspešnosti ne bi bio pravilan. Na osnovu ovog koda, delu se pripisuju svi mogući bodovi za izračunatu kategoriju. Primer za to su dela koja su objavljena samo u prevodu, a ne i u originalu. Na osnovu ovog koda, prevod se boduje isto kao original (vidi primer 9). Ako postoji više prevoda, popunjavamo potpolje samo za prvi prevod dela. Kod unosimo i u zapise za neke sastavne delove publikacija. Kada su publikacije označene kao reprint, a zapravo je reč o dopunjenim izdanjima, upisujemo kod u zapise za ona poglavlja koja su dodata u odnosu na prethodno izdanje (vidi primer 13).
1	<i>isključuje se iz bodovanja</i> Kod unosimo ako zapis treba isključiti iz bodovanja. Zapis s tim kodom ispisuje se, inače, u personalnoj bibliografiji, uvažavaju se pripadajući citati, a delo se vrednuje se 0 bodova (vidi primere: 10, 11, 12).
2	<i>delu pripada polovina bodova</i> Kod unosimo u zapise za dela kod kojih bi se, na osnovu drugih podataka iz zapisa, delu pripisali svi bodovi ili bi delo ostalo bez bodova, a tako dobijeni rezultat istraživačke uspešnosti ne bi bio pravilan. Na osnovu ovog koda, delu se pripisuje još polovina bodova predviđenih za izračunatu kategoriju (vidi primer 16). Polovina bodova predviđena je za ponovna izdanja dela i za prevode već objavljenih dela. Kod koristimo kada se iz zapisa ne vidi da je reč o novom izdanju ili o prevodu.

970f Ukupan broj saradnika na istraživanju

Potpolje je namenjeno unosu ukupnog broja saradnika na istraživanju ako svi nisu navedeni u poljima 702 (vidi primere: 14, 15). Podatak se koristi prilikom izračunavanja autorskog učešća u istraživanju.

970g Izlaganja na konferenciji u časopisima

Kod unosimo samo u zapise za izlaganja na konferenciji koji nisu povezani sa zapisom za zbornik, već samo sa zapisom za časopis (vidi primer 17). Zbornik u takvim slučajevima čini deo časopisa i nije obrađen kao samostalna publikacija. Ako je obrađen kao samostalna publikacija i ako su s njim povezana izlaganja, potpolje 970g kod izlaganja ne popunjavamo.

0	<i>delo je stručno ili nerecenzirano naučno izlaganje na konferenciji</i> Kod unosimo u zapise za stručna ili nerecenzirana naučna izlaganja na konferenciji, koja su objavljena u časopisu.
1	<i>delo je recenzirano naučno izlaganje na međunarodnoj ili stranoj konferenciji</i> Kod unosimo u zapise za izlaganja na međunarodnoj ili stranoj konferenciji, koja su objavljena u časopisu. Recenziranost se konstatuje prema kriterijumima za originalne/pregledne naučne članke, odnosno naučne sastavne delove u monografijama. Da su izlaganja adekvatno recenzirana mora biti vidljivo iz podataka u publikaciji koja predstavlja ekvivalent zborniku tipa "2.31".
2	<i>delo je recenzirano naučno izlaganje na domaćoj konferenciji</i> Kod unosimo u zapise za izlaganja na domaćoj konferenciji, koja su objavljena u zborniku koji čini sastavni deo časopisa. Recenziranost se konstatuje prema kriterijumima za originalne/pregledne naučne članke, odnosno naučne sastavne delove u monografijama. Da su izlaganja adekvatno recenzirana mora biti vidljivo iz podataka u publikaciji koja predstavlja ekvivalent zborniku tipa "2.32".

NAPOMENE O SADRŽAJU POLJA

Unos u potpolje 970a potreban je zbog ispisa bibliografija u obliku referenci (ISO 690, IEEE...). Ispisivanje primarne korporativne odgovornosti iz potpolja 710a nije, naime, izvodljivo, jer se može podvojiti s potpoljem 200a. Ispis odgovornosti iz potpolja 200f takođe nije pogodan, jer uključuje uvodne fraze (npr. organizatori, organizovao itd). Ako polje 710 sadrži potpolje 4 – *Kod za vrstu autorstva*, vrstu autorstva u zagradi možemo dodati i u potpolje 970a (vidi primer 2).

Potpolje 970a možemo da popunimo i u zapisima za izlaganja na konferencijama. Upišemo naziv konferencije, i to u slučajevima kada su izlaganja na konferenciji objavljena u časopisu, a poseban zapis za broj časopisa s tim izlaganjima ne uradimo. Tako su zapisi za izlaganja povezani samo sa zapisom za ceo časopis, a taj zapis ne sadrži informacije o konferenciji. Zato naziv konferencije unosimo u potpolje 970a u zapise za pojedinačna izlaganja (vidi primer 17). Za pravilno vrednovanje tih izlaganja treba upisati i način izdavanja i vrstu izlaganja u potpolja 970d i 970g.

Podatak o broju znakova u potpolju 970c namenjen je za izračunavanje broja strana onda kada je izračun potreban za pravilno vrednovanje zapisa. Podatak, koji obezbeđuje autor, katalogizator mora da traži u sledećim slučajevima:

- ako u potpolju 215a ne postoji podatak o broju strana (vidi primere: 6, 7);

- ako je podatak o broju strana u potpolju 215a naveden u obliku koji ne omogućava programsko izračunavanje broja strana;
- ako količina teksta po strani suštinski odstupa (naviše ili naniže) od uobičajene količine; obično pojedinačna strana u građi sadrži približno 2.000 znakova (sa razmacima i interpunkcijom) (vidi primer 5);
- ako je isti tekst objavljen na više jezika u jednoj publikaciji (u tom slučaju navodimo samo obim originalnog teksta, v. primer 8).

Ako je u zapisu popunjeno potpolje 970c, broj strana se izračunava tako što se broj znakova podeli sa 2.000. Potpolja 970b i 970f koristimo onda kada je autora previše da bi svi bili ponaosob nabrojani u poljima 70X. U potpolje 970b upisujemo broj osoba kojima bi, ako bi bili nabrojani, u poljima 70X pripadao kod za vrstu autorstva "070" – *autor*, a u potpolje 970f broj osoba kojima bi u poljima 702 pripadao kod "927" – *saradnik na istraživanju*.*

PRIMERI

1. *

001	□□	ac ba cm d0
200	0□	a Zbornik predavanj XXXI. podiplomskega tečaja kirurgije za zdravnike splošne medicine eod 9. do 11. februarja 1995 furedil Vladimir Smrkolj g [izdale] Kirurške klinike, Univerzitetni klinični center, Ljubljana [in] Katedra za kirurgijo, Medicinska fakulteta, Univerza v Ljubljani
702	□1	32042467 a Smrkolj b Vladimir 703250 4340
710	12	a Podiplomski tečaj kirurgije za zdravnike splošne medicine d31 f 1995 e Ljubljana
712	02	a Univerzitetni klinični center c Ljubljana b Kirurške klinike
712	02	a Medicinska fakulteta c Ljubljana b Katedra za kirurgijo (Primarna korporativna odgovornost vidi se več iz potpolja 200a, stoga potpolje 970a nije potrebno.)

2. *

200	0□	a Dostojno jest ekoncrt pred gostovanjem v Rusiji, dvorana Union, Maribor, 4. marec 2012 f Koncertni zbor Carmina Slovenica g dirigentka Karmina Šilec g tolkala Nino Mureškič
300	□□	a Opis po koncertnem listu
675	□□	a 78.087.68 c 78.08 v UDCMRF 2006
702	□1	38387683 a Šilec b Karmina 735579 4250 83-216.03
702	□1	314886499 a Mureškič b Nino 4545
710	02	a Carmina Slovenica 4590
970	□□	a Carmina Slovenica (izvajalec) (Primarna korporativna odgovornost ne vidi se iz naslova u potpolju 200a, stoga je unosimo u potpolje 970a. U zagradama navodimo vrstu autorstva koje korporacija ima kod izvedenog rada.)

3. *

001	□□	an ba ca d2 t1.01
200	1□	a The ‡second data release of the Sloan Digital Sky Survey f Koncertni zbor Carmina Slovenica
701	□1	3110793059 a Abazajian b Keuork 4070

701	□1	3...
701	□1	33442275 aSeljak bUroš 711181 4070
701	□1	3...
970	□□	b163 <i>(Pod člankom je potpisano 163 autora. U zapise za bibliografije istraživača preporučuje se unos što većeg broja autora, jer kompletniji zapisi doprinose boljem poređenju sa stranim bazama podataka, npr. Scopus, i boljem prepoznavanju citiranosti. Ako, uprkos tome, ne možemo uneti sve autore, njihov ukupan broj unosimo u potpolje 970b.)</i>

4. *

001	□□	an ba cm d1
200	0□	a#V.M. #Goldschmidt Conference, Toulouse, 30th August-3rd September 1998 eextended abstracts
225	1□	aMineralogical magazine x0026-461X vVol. 62A, September 1998
710	12	aGoldschmidt Conference f1998 eToulouse
970	□□	d0 <i>(Kod "0" u potpolju 970d označava zbornik koji je izašao kao redovni broj naučnog časopisa Mineralogical magazine.)</i>

5. *

001	□□	an ba ca d2 t1.01 7ba
200	0□	aTransition of smectic A to tilted phases in thin free standing films of liquid crystal fChia-Yuee Lum, Lye-Hock Ong & Mojca Čepič
215	□□	astr. 9-11 i#Vol. #40 h#no. #1 k2011
970	□□	c8269 <i>(Iz potpolja 215a vidi se da članak ima 3 strane, a s obzirom na broj znakova prema merilima nadležnog organa za vrednovanje istraživačke uspešnosti obuhvata više od 4 strane (tj. minimalno 8.000 znakova). Zbog pravilnog vrednovanja podatak o broju znakova moramo uneti u potpolje 970c.)</i>

6. *

001	□□	an ba cm d1 t2.01 7ba
200	1□	aHandbook of research on wireless security fYan Zhang, Jun Zheng, Miao Ma [editors]
215	□□	a2 zv. (loč. pag.) cilustr. d29 cm
970	□□	c2400000 <i>(Iz potpolja 215a se ne vidi broj strana, stoga za pravilno vrednovanje monografije koja ima više od 50 strana treba popuniti potpolje 970c.)</i>

7. *

001	□□	an bl ca d2 t1.01 7ba
011	□□	a1987-6092
200	0□	aFrom local to global and vice versa bElektronski vir ecomparative literature as a plural discipline fTomaž Toporišič
215	□□	i#Vol. #5 h#issue #1 k2011
970	□□	c12243 <i>(Iz potpolja 215a ne vidi se podatak o broju strana (članak je objavljen na internetu). Po merilima nadležnog organa, podatak o broju strana je značajan za vrednovanje istraživačke uspešnosti, zato broj znakova unosimo u potpolje 970c.)</i>

8. *

001	□□	an ba ca d2 t1.16 7ba
-----	----	-----------------------

101	2	aslv aeng cslv
200	0	aUvod v mirila dMirila eĀa †cultural phenomenon fAndrej Pleterski
215		aStr. 9-10, 209-210
464	1	1251763456
970		c6633

(Primer višjejezičnog izdanja teksta. Program sabira strane oba teksta iz potpolja 215a. Budući da se po merilima nadležnog organa za vrednovanje istraživačke uspešnosti kod višjejezičkih izdanja istog teksta uvažava samo obim originalnog teksta, u potpolje 970c treba uneti broj znakova originalnog teksta.)

9. *

001		an ba cm d0 t2.01 7ba
101	1	aslv csrp deng
200	0	aNe tu, ne tam eSrbi v Beli krajini in njihova jezikovna ideologija v procesu zamenjave jezika fTanja Petrović g[prevod Maja Đukanović]
300		aDelo je prevod srb. rokopisa za prvo objavo v slov.
970		e0

(Iz vrednosti indikatora u polju 101 vidi se da je reč o prevodu, što po merilima nadležnog organa za vrednovanje istraživačke uspešnosti za polovinu umanjuje bodove. Budući da rad nije izašao u originalu, kod "0" u potpolju 970e omogućava bodovanje prevoda na isti način kao što bi se bodovao original.)

10. *

001		an ba cm d1 t2.01 7ba
200	1	aDanes za jutri erazmišljanja o vzgoji in izobraževanju za trajnostni razvoj furedila Suzana Sedmak g[risbe Alen Ježovnik]
215		a142 str. cilustr., preglednice d24 cm

001		an bl cm d0 7ba
135		av bi
200	1	aDanes za jutri bElektronski vir erazmišljanja o vzgoji in izobraževanju za trajnostni razvoj furedila Suzana Sedmak g[risbe Alen Ježovnik]
230		aE-knjiga
970		e1

(Monografija je izašla u štampanom i elektronskom obliku. Budući da je reč o istom sadržaju na različitim medijima, jedan od zapisa upotrebom koda "1" u potpolju 970e treba isključiti iz bodovanja.)

11. *

001		an ba cm d0 t2.11 7ba
200	0	aUporaba metode benchmarking na području komunalnih dejavnosti ediplomska naloga dThe application of benchmarking method for municipal activities egraduation thesis fŠpela Petelin

001		an ba cm d0 t2.25 7ba
200	0	aUporaba metode benchmarking na području komunalnih dejavnosti edelo je pripravljeno v skladu s Pravilnikom o podeljevanju Prešernovih nagrad študentom pod mentorstvom izr. prof. dr. Albina Rakarja fŠpela Petelin
970		e1

(Diplomski rad je objavljen i kao istraživački rad (npr. rad za Prešernovu nagradu), stoga jedan zapis s kodom "1" u potpolju 970e isključujemo iz bodovanja.)

12. *

001	uu	ac ba ca d2 t1.01 7ba
011	uu	a0268-3768
200	0u	a Detection of the eroding surface in the EDM process based on the current signal in the gap f Joško Valentinčič, Mihael Junkar
215	uu	astr. 294-301 c Ilustr. i Vol. † 28 h no. † 3/4 k 2006
300	1u	a Članek objavljen tudi v isti reviji Vol. 33, no. 7/8, 2007

001	uu	an ba ca d2 t1.01 7ba
011	uu	a0268-3768
200	0u	a Detection of the eroding surface in the EDM process based on the current signal in the gap f Joško Valentinčič, Mihael Junkar
215	uu	astr. 698-705 c Ilustr. i Vol. † 33 h no. † 7/8 k 2007
300	uu	a Članek objavljen tudi v isti reviji Vol. 28, no. 3/4, 2006
970	uu	e1 <i>(Isti članek greškom je objavljen u dva različita broja istog časopisa, zato postoje dva zapisa (oba zapisa nalaze se i u Web of Science). Jedan od njih kodom "1" u potpolju 970e isključujemo iz bodovanja. Zapis sa ovim kodom ispisuje se u personalnoj bibliografiji, a uvažavaju se i eventualni citati.)</i>

13. *

001	uu	an ba cm d1 t2.16
100	uu	c2007 hslv lba
200	0u	a Razpad f Chinua Achebe g [prevedel Branko Avsenak g spremno besedo napisal Nikolai Jeffs]
205	uu	a Dopolnjeni ponatis prevoda iz leta 1964
215	uu	a 219 str.
300	1u	a Prevod dela: Things fall apart
700	u1	329454691 a Achebe b Chinua f 1930-2013 4070
702	u1	36652259 a Avsenak b Branko 4730
702	u1	36691939 a Jeffs b Nikolai 731375 4080 <i>(Dopunjen reprint publikacije Razpad.)</i>

001	uu	an ba ca d2 t1.16
100	uu	c2007 hslv lba
200	0u	a Vzpon kritičnega bibliomita f Nikolai Jeffs
215	uu	astr. 165-217
464	uu	14752655
700	u1	36691939 a Jeffs b Nikolai 731375 4070
970	uu	e0 <i>(Zapis za poglavlje Vzpon kritičnega bibliomita iz dopunjenog reprinted publikacije Razpad. U prvom izdanju ovog poglavlja nije bilo. Stoga, kod u potpolju 970e označava da poglavljju pripadaju svi bodovi uprkos tome da je objavljeno u reprintu.)</i>

14. *

001	uu	an ba ca d2 t1.01
-----	----	--------------------------

200	1□	a Ki-67 expression in breast carcinoma eits association with grading systems, clinical parameters, and other prognostic factors - a surrogate marker? f Helen Trihia ... [et al.]
701	□1	3 <n.z.1> a Trihia b Helen 4070
701	□1	3 <n.z.2> a Murray b Susan 4070
701	□1	3 <n.z.3> a Price b Karen 4070
701	□1	3 <n.z.4> a Gelber b Richard 4070
701	□1	3 <n.z.5> a Golouh b Rastko 702686 4070 84-024
701	□1	3 <n.z.6> a Goldhirsch b Aron 4070
701	□1	3 <n.z.7> a Coates b Alan S. 4070
701	□1	3 <n.z.8> a Collins b John 4070
701	□1	3 <n.z.9> a Castiglione-Gertsch b Monica 4070
701	□1	3 <n.z.10> a Gusterson b Barry A. 4070
702	□1	3 <n.z.11> a Lamovec b Janez 704376 4927 84-024
702	□1	3 <n.z.12> a Jančar b Janez 709170 4927 84-024
702	□1	3 <n.z.13> a Lindtner b Jurij 705278 4927 84-024
702	□1	3 <n.z.14> a Novak b Janez f1941- 702882 4927 84-024
702	□1	3 <n.z.15> a Eržen b Darja 714441 4927 84-024
702	□1	3 <n.z.16> a Naglas b M. 4927
702	□1	3 <n.z.17> a Senčar b Mojca 709216 4927
702	□1	3 <n.z.18> a Červek b Jožica 703289 4927 84-024
702	□1	3 <n.z.19> a Cerar b Olga 715832 4927 84-024
702	□1	3 <n.z.20> a Štabuc b Borut 711949 4927
702	□1	3 <n.z.21> a Šebek b Slava 4927
970	□□	f 54 (Osim 10 autora članka, uz članak su poimence navedena i 54 člana istraživačke grupe International Breast Cancer Study Group, čije rezultate opisuje članak. Osim autora članka, u zapis upisujemo i članove istraživačke grupe koji dolaze iz Slovenije. U potpolje 970f upisujemo ukupan broj svih članova istraživačke grupe.)

15. *

001	□□	an ba ca d2 t1.01
200	1□	a Search for new phenomena in the WW [to] l[nul'[nu]'final state in pp collisions at [square root] s = 7 TeV with the ATLAS detector f [prepared by] ATLAS Collaboration
702	□1	3 3088739 a Cindro b Vladimir 709081 4927
702	□1	3 23035235 a Dolenc b Irena 724260 f1978- 4927
702	□1	3 2805091 a Filipčič b Andrej 707525 4927
702	□1	3 24534627 a Fratina b Saša 723570 4927
702	□1	3 4607075 a Gorišek b Andrej 718277 4927
702	□1	3 4607331 a Kerševan b Borut Paul 718278 4927
702	□1	3 4260451 a Kramberger b Gregor 715642 4927
702	□1	3 105470819 a Maček b Boštjan 728481 4927
702	□1	3 3666275 a Mandić b Igor 712313 f1966- 4927
702	□1	3 82629475 a Mijović b Liza 726577 4927
702	□1	3 2309219 a Mikuž b Marko 704763 4927
702	□1	3 194012771 a Tykhonov b Andrii 731187 4927
970	□□	a ATLAS Collaboration f 2891 (U potpolje 970a upisana je istraživačka grupa koja je u dokumentu navedena kao autor članka. U polje 702 upisani su članovi istraživačke grupe koji dolaze iz Slovenije. Ukupan broj svih članova istraživačke grupe upisan je u potpolje 970f.)

16. *

001	uu	an ba cm d0 t2.01
100	uu	bd c2007 hslv lba
200	0u	a Bogojina ežupnijska cerkev Kristusovega vnebohoda f Martin Cankar
215	uu	a 91 str., [2] f. pril. cilustr. d24 cm (<i>Zapis za monografsku publikaciju Bogojina: župnijska cerkev Kristusovega vnebohoda.</i>)

001	uu	an ba cm d0 t2.01
100	uu	bd c2013 hslv lba
200	0u	a Cerkev Gospodovega vnebohoda v Bogojini f Martin Cankar
215	uu	a 97 str. cilustr. d24 cm
970	uu	e2 (<i>Zapis za monografsku publikaciju Cerkev Gospodovega vnebohoda v Bogojini. Državna institucija, koja je nadležna za nauku, odredila je da je reč o dopunjenom izdanju publikacije Bogojina: župnijska cerkev Kristusovega vnebohoda iz 2007. godine i da joj zbog toga pripada samo polovina bodova predviđenih za tip "2.01". Budući da podatak o izdanju ne postoji na publikaciji, u potpolje 970e upisujemo kod "2" – delu pripada polovina bodova čime obezbeđujemo pravilno izračunavanje bodova.</i>)

17. *

001	uu	an ba ca d2 t1.08
011	uu	a0098-1354
200	0u	a The #importance of proper economic criteria and process modeling for single- and multi-objective optimizations f Zorka Novak Pintarič, Zdravko Kravanja
215	uu	a str. 35-47 i #Vol. #83 k Dec. 2015
970	uu	a ESCAPE, 16 - 18 June 2014, Budapest d0 g1 (<i>Zapis za recenzirano naučno izlaganje na međunarodnoj konferenciji koje je objavljeno u redovnom broju časopisa. Zapis za zbornik ne postoji. Da je reč o izlaganju u redovnom broju časopisa, određujemo u potpolju 970d.</i>)